



ASL PESCARA

Oggetto:Indizione di una gara-ponte aggregata, mediante procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n. 50/2016, finalizzata alla fornitura di suturatrici meccaniche e materiali monouso per laparoscopia per le esigenze della AsI di Pescara e della AsI di Teramo, nelle more dell'espletamento della procedura di gara centralizzata da parte dell'Agenzia Regionale per l'Informatica e la Committenza (ARIC).

Registro di Sistema

Registro o	li Sistema	
Registro o	li Sistema Risposta	Allegato In relazione al caricamento dell'offerta economica in piattaforma si precisa quanto segue: per popolare il campo "Valore Offerto", l'operatore deve procedere con la compilazione del campo "Prezzo offerto per UM (per singolo pezzo)". Non essendo presenti nella sezione lotti i prezzi a base d'asta per singoli
Quesito PI103833- 23 Risposta PI103851- 23	caricamento offerta economica in piattaforma	prodotti, in quanto è d'interesse il solo valore offerto annuale, l'operatore dovrà inserire nel campo "Prezzo Offerto per UM (per singolo pezzo)", il prezzo che moltiplicato per la quantità totale del lotto, restituirà il Valore Offerto (operazione p*q).
		Si consiglia, quindi di dividere il valore offerto per le quantità, in modo da ottenere il prezzo offerto per singolo pezzo. E' importante che nel campo "Valore Offerto" sia riportato il valore offerto annuale.
		Il dettaglio del costo dei singoli dispositivi andrà indicato nel file, editabile, ALLEGATO B- modello per la presentazione di offerta economica di dettaglio.
	Buongiorno,	
Quesito	la presente per chiedere il seguente chiarimento.	
PI093581- 23 Risposta	In merito ai lotti numero 48 e 49 nella descrizione del lotto viene riportata la dicitura "misure M/L". Chiediamo gentilmente se è richiesto un range di volume specifico dei sacchetti per i due lotti sopra indicati. Grazie	Il range di misure va da 200 a 250 ml circa.
PI094302- 23	Cordiali Saluti	
Quesito	Studio Pacinotti S.r.l.	
PI093145- 23	LOTTI 48, 49, 50, 51	Il range di misure va 200 a 250 ml circa per i Lotti nn. 48 e 49,
Risposta P1094299-23	si chiede di indicare il volume del sacchetto richiesto per i lotto 48, 49, 50, 51, dato che le misure in lettere sono poco chiare e potrebbero indicare più misure. Inoltre nei lotti 50 e 51 non sono indicate nemmeno le lettere	mentre per i Lotti nn. 50 e 51 il range va da 1000 a 1500 ml circa.
Quesito PI093138- 23 Risposta	LOTTO 27 si chiede di indicare la misura dell'incisione, perchè la nostra gamma di protettori-retrattori è più ampia di 6 misure e l'indicazione con le misure in lettere (XS, S, M, ecc) è poco chiara	Il range di misure va da 1-3 cm a 9-14 cm circa.
PI094296- 23		
Quesito	Spett.le Ente,	1) Si conferma che il titolo del Lotto n. 13 contiene il refuso
Chiarimenti Pubblicati		

28/07/2023 09:26:57 Pag. 1/2





ASL PESCARA

Oggetto:Indizione di una gara-ponte aggregata, mediante procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n. 50/2016, finalizzata alla fornitura di suturatrici meccaniche e materiali monouso per laparoscopia per le esigenze della Asl di Pescara e della Asl di Teramo, nelle more dell'espletamento della procedura di gara centralizzata da parte dell'Agenzia Regionale per l'Informatica e la Committenza (ARIC).

CIG:9180792

PI092688- si chiede:

23

23

Risposta

PI094293-

1) LOTTO 13: SI CHIEDE SE TRIPLA FILA DI PUNTI TRATTASI DI REFUSO IN QUANTO A NOSTRA CONOSCENZA NON

ESISTONO SUL MERCATO.

2) LOTTO 19: SI CHIEDE, DATE LE MUTATE CONDIZIONI DI MERCATO, LA VALORIZZAZIONE DELLE VOCI 1,2,3,4 IN

TERMINI DI PREZZO POICHE' NON E' POSSIBILE FORNIRLE IN SERVICE.

Restiamo in attesa di vs. gentile riscontro

relativo alla tripla fila di punti.

2) Per il Lotto n. 19, si può consentire la fornitura in acquisto. Il valore delle voci 1, 2 3 e 4 è già compreso nella base d'asta del Lotto n. 19.

RICHIESTA DI CHIARIMENTI Prot. n. LC_A301954_198463_2023 (Citare nelle comunicazioni)

Spett.le Ente,

In relazione alla procedura indicata in oggetto, si desidera sottoporre alla Vs. spettabile attenzione alcune criticità, emerse dalla lettura della documentazione di gara e ritenute a proprio parere suscettibili di chiarimento.

Quesito PI091376-

23

23

In particolare, si rileva quanto segue:

Risposta PI094289L'art. 11 del discliplinare di gara "Campionatura dei prodotti offerti" prevede espressamente:

Ogni Ditta, pertanto, pena l'esclusione di gara, dovrà inviare la seguente campionatura: - per i lotti riferiti a suturatrici e ricariche: n. 1 campione per suturatrice e n. 1 campione per ricarica di una misura a scelta della ditta;

- per i lotti riferiti a clips ed applicatori multipli di clips: n. 1 campione di misura a scelta della ditta;

- per i restanti lotti: n. 1 campione per ogni voce contenuta nel lotto.

RICHIESTA DI CHIARIMENTI Prot. n. LC_A301954_198463_2023: Si consente l'invio di n. 1 campione di una misura a scelta della ditta anche per i lotti trocar (dal n. 20 al n. 26).

In relazione a quanto sopra, per ridurre quanto possibile gli oneri a carico delle ditte partecipanti, si chiede a Codesto Spettabile Ente di voler cortesemente consentire l'invio di n. 1 campione a scelta della ditta anche per i lotti di Trocar (dal 20 al 26).

In attesa di Vs cortese riscontro, si porgono

Cordiali saluti

Spett.le Ente.

Con riferimento alla procedura in oggetto e, in particolare, alla richiesta di traduzione giurata di cui all'art. 8 del disciplinare di gara, si chiede la possibilità di produrre le certificazioni CE in lingua originale.

A tal proposito, è bene precisare che l'articolo 19(1) dell'MDR, (EU) 2017/745, recita: "La dichiarazione di conformità UE attesta che le prescrizioni del presente regolamento sono state rispettate in realzione al dispositivo interessato. Il fabbricante aggiorna continuamente la stabilite dagli atti di gara, dichiarazione di conformità UE. La dichiarazione di conformità UE riporta come minimo le informazioni di cui all'allegato IV ed è tradotta in una lingua o nelle lingue ufficiali dell'Unione richieste dallo Stato membro nel quale il dispositivo è messo a disposizione". Nonostante quanto

descritto nel Regolamento, ad oggi lo stato membro UE, Italia, non ha imposto l'obbligo di fornire tale documento tradotto in lingua italiana. Senza considerare, tra l'altro, che le Commissioni giudicatrici (composte da esperti e da operatori del settore) sono in grado di comprendere tecnica, invece, dovrà essere appieno l'effettiva portata della documentazione tecnica anche se in lingua inglese.

Sul punto la giurisprudenza ha avuto modo di chiarire, a più riprese, che la previsione "che impone la traduzione in italiano dei documenti, i

certificati e le dichiarazioni sostitutive, sembra doversi riferire più propriamente alle certificazioni (e dichiarazioni) che attestano la sussistenza dei requisiti "generali" di partecipazione alla gara richiesti dall'art. 80 del d.lgs. n. 50/2016" (T.A.R. Molise Sez. I, 7.03.2018, n.

Senza considerare tra l'altro che la scelta di consentire ai concorrenti di produrre tali certificazioni in lingua originale riduce, considerevolmente, gli oneri formali (ed economici) connessi alla partecipazione ad una procedura

Restiamo in attesa di cortese riscontro e cogliamo l'occasione per porgere distinti saluti

precisa che i certificati.

1)

rilasciati nei termini e secondo le modalità

possono essere prodotti in lingua originale.

Tutta la documentazione

italiana o con traduzione in italiano. La traduzione potrà essere resa anche in forma semplice.

Quesito PI091363-

Risposta

PI092409-23

Ouesito

23

23

PI091782.

Risposta

PI092411-

23

Buongiorno,

si chiede di specificare se viene attivato il soccorso istruttorio nel caso in cui non si riesca a consegnare la campionatura nei termini di scadenza della gara

Si conferma l'eventuale attivazione del soccorso istruttorio.

Chiarimenti Pubblicati